

Mission
Sunnyside United Neighbors Inc. is a nonprofit, volunteer organization. Our intent is for a group of people of diverse cultural and socioeconomic backgrounds to join together in harmony, mutual respect and peace with the purpose of planning and building for the future, improving the present, and preserving and restoring the past of the Sunnyside neighborhood.

Misión
Los Vecinos Unidos de Sunnyside Inc. (SUNI en inglés) es una organización sin fines de lucro y compuesta de voluntarios. Su objetivo es que un grupo de personas de diversos orígenes culturales y socioeconómicos se unan en armonía, respeto mutuo y paz con el propósito de planear y construir para el futuro, mejorar el presente y preservar y restaurar el pasado del barrio Sunnyside.

Ways to Get Involved

Go to www.SunnysideDenver.org to get involved!

- **Membership:** Become a member to receive up to date community information and help support SUNI.
- **Volunteer:** We have many events from the annual neighborhood pizza party to the Holiday Sleigh Ride in addition to ongoing volunteer needs like with this newsletter or committee decisions.
- **Advertise Your Business or Event:** If you want to share about your business or an event that that is coming up, go to the Contact Us page and let us know what you would like to share!

Maneras de participar

¡Visite www.SunnysideDenver.org para participar!

- **Membrecías:** *Hágase miembro para recibir información comunitaria actualizada y para apoyar a SUNI.*
- **Voluntarios:** *Tenemos muchos eventos, desde la fiesta anual del vecindario hasta el evento navideño para pasear en trineo, además de otras oportunidades para participar, como la creación de este boletín informativo o tomar decisiones como parte de un comité.*
- **Anuncie su negocio o evento:** *Si quiere compartir información sobre su negocio o un evento futuro, vaya a la pagina de contacto de nuestro sitio web (Contact Us) y ¡compártala con nosotros!*



Quarterly Newsletter / Boletín trimestral

- Sunnyside Sleigh Ride / Paseo en trineo
- Denver Energy Challenge / Desafío energético
- Keeping Our River Clean / Manteniendo limpio nuestro río
- Upcoming Events / Eventos futuros
- Ways to Get Involved / Maneras de participar

Impact Summary

The past 3 months, SUNI has worked on the following for our great neighborhood:

- Events like the Sleigh Ride and Pet Parade
- Good Neighbor Agreements with many new businesses
- Ensuring that marijuana dispensaries are located in far proximity to schools

Resumen de nuestro impacto

Durante los últimos tres meses, SUNI ha estado trabajando en las siguientes iniciativas:

- *Organizando eventos como el Paseo en trineo y el Desfile de mascotas*
- *Estableciendo “Acuerdos de vecinos considerados” con muchos negocios nuevos*
- *Asegurándonos de que los dispensarios de marihuana estén ubicados lejos de las escuelas*

YOUR quarterly newsletter— *SU boletín informativo trimestral*



Become a member of SUNI Today! ¡Hágase miembro de SUNI hoy mismo!

Stay Connected / Manténgase conectado

- www.SunnysideDenver.org
- www.bigtent.com/groups/suni
- www.facebook.com/SunnysideDenver
- info@SunnysideDenver.org

Calendar of Events / Calendario de eventos

Meeting for Interested Board Members Mon. March 17, 6:30pm at Paxia - Interested in being more involved in Sunnyside? Come learn more about being on the SUNI Board!

Annual Pizza Party Wed. Apr. 16, 5:30pm
The Sunnyside annual pizza party will take place Wed. Apr. 16 from 5:30pm—7:30pm at Smedley Elementary 4250 Shoshone.

Annual Pizza Party Wed. Apr. 16, 5:30pm

The Sunnyside annual pizza party will take place Wed. Apr. 16 from 5:30pm—7:30pm at Smedley Elementary 4250 Shoshone.

Junta para miembros interesados en la Mesa Directiva, lunes 17 de marzo, 6:30 p.m. en Paxia - *¿Quiere participar más en Sunnyside? ¡Infórmese sobre cómo formar parte de la Mesa Directiva de SUNI!*

Fiesta anual, miércoles 16 de abril, 5:30 p.m.

La fiesta anual tendrá lugar el miércoles 16 de abril de 5:30 a 7:30 p.m. a Smedley (4250 Shoshone). Consulte nuestras redes sociales para detalles sobre el lugar.

Recurring Events / Eventos recurrentes

Sunnyside Board Meetings—3rd Mon. of every month at 6:30pm. Location varies in Sunnyside each month. Check website for details.

Planning & Community Development Committee—First Mon of every month 7pm-8:30pm at Police Dist. 1 Community Room (46th and Navajo).

Juntas de la Mesa Directiva de Sunnyside—Tercer lunes de cada mes a las 6:30pm.

Comité de Planeación y Desarrollo Comunitario (PCD) - El primer lunes de cada mes en el salón comunitario del Distrito de Policía #1 (46 y Navajo) a las 7:00 p.m.

Sunnyside Sleigh Ride / Paseo en trineo



It was one of the coldest nights of the winter but that didn't damper the festivities for the 3rd Annual SUNI Sleigh Ride at Ernie's Bar & Pizza. At first, only a few brave souls waited in line for a sleigh ride, however it didn't take long before the popular pizza spot was jam-packed with families and friends from all over the neighborhood. Inside rosy-cheeked children gathered around Santa, who eagerly received their Christmas wishes while parents snapped pictures. As the night went on, the lines for both Santa and the sleigh ride grew longer, the pizza orders doubled and so did the donations to the District 1 Denver Police Department toy drive – an effort to ensure all kids who live in Sunnyside wake up to presents on Christmas morning.

Fun was had by all who stopped by. From visits with Santa, marshmallow filled cups of hot cocoa, making fun of the horses' "snotsicles" and a pizza dinner, the Sunnyside kids and their parents were treated to a memorable and enjoyable evening. Thanks to Ernie's Pizza for their generous donations of hot chocolate, pizza, and friendly staff members; the SUNI board members who planned and volunteered for the event; and to our Denver Police Department District 1 officers who made Christmas a lot better for our neighborhoods kids.

Fue una de las noches más frías de este invierno, pero eso no empañó los festejos del 3er Paseo anual en trineo de SUNI en el restaurant Ernie's Bar & Pizza. Al principio, solamente un par de personas se animaron a esperar en la fila para tomar el paseo en trineo. Sin embargo, al poco tiempo, la pizzeria se llenó con familias y amigos de todo el vecindario. Adentro, niños con mejillas sonrojadas se reunieron alrededor de Santa Claus, y la fila para el paseo en trineo se hizo más y más larga, los pedido de pizzas se duplicaron, al igual que las donaciones de juguetes para la recolección organizada por el Distrito 1 del Departamento de Policía – una iniciativa para asegurarse de que todos los niños que viven en Sunnyside tengan regalos esperándolos cuando se despierten la mañana de Navidad.

Desde los niños que hablaron con Santa Claus, aquellos que tomaron chocolate caliente con malvaviscos, los que se rieron de los mocos helados de los caballos y todos los que disfrutaron de una deliciosa pizza, las familias de Sunnyside pasaron una noche memorable y divertida. Le agradecemos a Ernie's su generosa donación de chocolate caliente, pizza y empleados amigables; a los miembros de la Mesa Directiva de SUNI, quienes planearon y donaron su tiempo durante el evento; y a todos los policías del Distrito 1 que hicieron que los niños de nuestro vecindario pasaran una mejor Navidad.

Local Postal Customer

March - April - May
2014 Newsletter

P.O. Box 11281
Denver, CO 80211



PRSRRT STD
EGRWSS
U.S. POSTAGE
PAID
EDM RETAIL



Energy Advising for Sunnyside Residents / Consejos energéticos

The end of 2013 marked a milestone for the Denver Energy Challenge at the City. Over 7,000 homes in Denver participated in the program and found ways to save on energy costs and improve comfort at home. Over 145 are Sunnyside residents! This Sunnyside home was able to reduce its energy use by approx. 22% by adding attic insulation, air sealing and efficient light bulbs. With the help of a no-cost energy advisor through the program, the resident was also able to capture a \$350 insulation rebate and \$160 for air sealing through Xcel Energy. These savings are available to you as well! While supplies last, residents who sign up and work with an advisor will receive up to 3 LED bulbs for their home. There's no catch, so call today. [720-865-5520](tel:720-865-5520) or visit www.DenverEnergy.org. The Denver Energy Challenge is a no-cost energy advisor program administered by the City and County of Denver's Dept. of Environmental Health.

El fin de 2013 marcó un momento muy importante en el Desafío Energético de Denver. Más de 7,000 residentes en la ciudad participaron en el programa y descubrieron nuevas formas para ahorrar en el costo de la energía y mejorar la comodidad de sus hogares. ¡Más de 145 de los residentes viven en Sunnyside! Esta casa de Sunnyside redujo su uso energético en aproximadamente un 22% al agregar aislamiento térmico en el ático, sellar las entradas de aire y cambiar sus focos a focos más eficientes. Con la ayuda de un asesor energético que trabaja para el programa, los residentes de este hogar recibieron un reembolso de \$350 por el aislamiento y \$160 por sellar las entradas de aire a través de Xcel Energy. ¡Estos ahorros también están disponibles para usted! En base a disponibilidad, los residentes que se suscriban al programa y colaboren con un asesor recibirán hasta 3 focos LED para sus hogares. No hay nada que temer, así que llame hoy mismo al [720-865-5520](tel:720-865-5520) o visite www.DenverEnergy.org. El Desafío Energético de Denver es un programa de asesoría energética implementado por el Departamento de Salud Ambiental de la Ciudad y Condado de Denver.



Keeping our neighborhood river clean / Manteniendo limpio nuestro río

Many families in Denver enjoy the South Platte River's free recreation opportunities, but often they don't realize the cost of keeping it enjoyable. The river requires us to keep it clean even when it is out of immediate sight.

When it rains, drains on street corners carry whatever is washed from the surface directly into the river without any treatment. Often this includes trash that litters yards and streets, but there are also less obvious contributors. Excess chemicals from lawn products, motor oil that has dripped onto roads, and dog waste left on curbs and in parks all can end up in the South Platte.

If these pollutants are present in the Sunnyside neighborhood, they will enter the river near Cuernavaca Park, a place many residents enjoy precisely because it is on the river. Unfortunately, these pollutants also present real risks for those who desire to get closest to the water.

It costs us nothing to help keep our beloved river clean but it does take a bit of time, effort and, most importantly, an awareness of the consequence of our actions. Cleaning yards of trash, debris, and pet waste not only demonstrates pride for our personal and community spaces but it also keeps these pollutants out of the river. Soaps from cars washed in driveways can kill creatures that our kids might enjoy finding in the water. If we are willing to change these behaviors, our families will find even more enjoyment from Denver's waters.

The quality of our local waterways depends on everyone living in Denver. Remember to consider the actions you can take to help keep our South Platte River clean and fun:

- Dispose of litter and pet waste properly.
- Use commercial car washes and designated drop-off or recycling locations for disposal of auto fluids.
- Use fertilizers and pesticides with care.

Written by [Lydia Hooper](#), "Keep It Clean" Communications Liaison for [Denver Public Works' Wastewater Management-Water Quality Division](#) and [Earth Force](#).



Courtesy of The Greenway Foundation
Cortesía de la Fundación Vía Verde

Muchas familias en Denver disfrutan de las oportunidades recreativas gratis disponibles junto al Río South Platte, pero con frecuencia no se dan cuenta del costo necesario para mantenerlo agradable. El río requiere de nuestra colaboración para mantenerlo limpio aunque no lo veamos directamente.

Cuando llueve, los desagües ubicados en cada esquina llevan directamente al río lo que está sobre las calles sin que estos desechos sean tratados. Usualmente, estos desechos incluyen basura proveniente de los jardines y calles y otros contribuyentes menos obvios. Los químicos usados en jardinería, aceite de autos y excremento de mascotas que se dejan en banquetas y parques todos pueden terminar en el South Platte.

Si estos contaminantes están presentes en el vecindario de Sunnyside, entrarán al río cerca del Parque Cuernavaca, un lugar que muchos de los residentes disfrutaban precisamente porque está al lado del río. Desgraciadamente, estos contaminantes presentan un verdadero riesgo para quienes les gusta acercarse al agua.

No nos cuesta nada ayudar a mantener limpio nuestro querido río aunque sí toma un poco de tiempo, esfuerzo y, más aún, estar conscientes de las consecuencias de nuestros actos. Mantener los jardines sin basura, desechos y excremento de mascotas no solo demuestra nuestro orgullo por los espacios personales y comunitarios pero también evita que estos contaminantes terminen en el río. El jabón que usamos para lavar nuestros coches frente a casa puede matar a los animales que a nuestros niños les divierte encontrar en el agua. Si estamos dispuestos a cambiar nuestro comportamiento, nuestras familias disfrutarán más los ríos de Denver.

La calidad de nuestros ríos depende de todas las personas que viven en Denver. Recuerde tomar en cuenta lo que puede hacer para ayudar a mantener el Río South Platte limpio y agradable:

- Tire la basura y el excremento de las mascotas en contenedores apropiados.
- Lave su coche en lavanderías comerciales y use instalaciones designadas para reciclar aceites de motor y otros químicos.
- Use fertilizantes y pesticidas con cuidado.

Escrito por [Lydia Hooper](#), "Manténgalo limpio" (Keep It Clean), Coordinadora de Comunicaciones entre la División de [Manejo de Aguas Residuales-Calidad del Agua del Departamento de Obras Públicas de Denver](#) y [Earth Force](#).

Sunnyside Business and Community Spotlight—Enfoque comercial y comunitario

Opportunity to Join Sunnyside Board

We are looking for new individuals who are interested in joining the Sunnyside Board starting this spring. If you are passionate about Sunnyside and want to share your gifts and talents with the neighborhood, email info@sunnysidedenver.org for more information.

Únase a la Mesa Directiva de Sunnyside

Estamos buscando a personas nuevas interesadas en unirse a la Mesa Directiva de Sunnyside a partir de la primavera. Si usted quiere trabajar en beneficio de Sunnyside y compartir sus dones y talentos con el vecindario, por favor envíe un correo electrónico a info@sunnysidedenver.org para obtener más información.

Paul Clark Snow Plowing

Neighborhood reliable snow plowing. You can reach us at 303.903.1552 or pclark32@juno.com

Servicio quitanieves de Paul Clark

Servicio confiable para remover la nieve. Llámenos al 303.903.1552 o envíenos un correo electrónico a pclark32@juno.com.

Ernie's has been a true community partner by hosting events and helping put on an incredible Sleigh Ride event. Check out the neighborhood pizza restaurant! THANK YOU for all of your support!

Ernie's ha sido un verdadero socio comunitario al ofrecer sus instalaciones durante eventos y ayudándonos a organizar un increíble Paseo en trineo. ¡No deje de visitar esta gran pizzería en nuestro vecindario! ¡Gracias!



**EST. 1943
RE-EST. 2009**

Interested in advertising your business? Go to www.sunnysidedenver.org to learn more!
¿Le interesa promocionar su negocio? ¡Visite www.sunnysidedenver.org para más información!

